



HiPath 2000
HiPath 3000
HiPath 5000

optiPoint 410 entry

Mode d'emploi

SIEMENS

Global network of innovation




Remarque sur ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi décrit le téléphone optiPoint 410 entry pour HiPath 2000 et HiPath 3000 / 5000.

Toutes les fonctions exécutables sur votre poste sont présentées. Toutefois, si vous constatez que certaines d'entre elles ne sont, contre toute attente, pas disponibles, cela peut s'expliquer comme suit :

- La fonction n'est pas configurée pour vous ou pour votre téléphone – adressez-vous au personnel technique compétent.
- Votre plate-forme de communication ne dispose pas de cette fonction – adressez-vous au personnel technique compétent.

Remarques importantes

	Ne pas faire fonctionner le téléphone dans un environnement explosible !
	N'utiliser que des accessoires originaux Siemens ! L'emploi d'accessoires différents serait dangereux et vous placerait en condition de cessation de garantie et de d'homologation CE.
	Ne jamais ouvrir ni le téléphone ni le satellite ! En cas de problèmes, s'adresser au personnel technique compétent.

Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.

Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont explicitement stipulées en conclusion du contrat.

Les marques utilisées sont propriétés de la Siemens AG ou du propriétaire respectif.

Préserver votre téléphone de tout contact avec des liquides ayant un pouvoir colorant ou corrosif, par exemple thé, café, jus de fruit ou boisson rafraîchissante.

Entretien du téléphone → Page 67.

Signe CE



La conformité de l'appareil à la directive de l'Union européenne 1999/5/EG est attestée par le label CE.



Cet appareil a été fabriqué selon notre système de gestion de l'environnement certifié (ISO 14001). Ce processus garantit la réduction de la consommation de matières premières et d'énergie, ainsi que de la quantité de déchets produite.



Tous les équipements électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets municipaux, dans les lieux de collecte prévus à cet effet par les dispositions prises à l'échelle nationales.

L'élimination appropriée et la collecte sélective de vos appareils usagés servent à prévenir tout dommage potentiel pour l'environnement et la santé humaine. Elles constituent une condition à la réutilisation et au recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour avoir des informations détaillées sur le recyclage de vos appareils usagés, renseignez-vous auprès de votre commune, du service responsable de l'élimination des déchets, du commerçant auquel vous avez acheté votre produit ou de votre partenaire commercial.

Ces informations s'appliquent uniquement aux équipements installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Dans les pays hors Union européenne, des dispositions différentes peuvent s'appliquer au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Sommaire

Remarque sur ce mode d'emploi2

Remarques importantes	2
Signe CE	3

Informations de base pour l'utilisation8

Panneau de commande optiPoint 410 entry	8
Repères pour lire le mode d'emploi	9
Pour accéder à une fonction	10
... à l'aide d'indicatifs	10
... à l'aide d'une touche de fonction	10

Téléphoner – Fonctions de base11

Recevoir des appels et téléphoner	11
Recevoir un appel	11
Ecoute amplifiée dans la pièce en cours de communication	12
Numérotation / Appeler	13
Appeler en décrochant le combiné	13
Appeler sans décrocher le combiné	13
Pour mettre fin à la communication	13
Répéter la numérotation	14
Désactiver / activer le microphone	14
Appeler un deuxième abonné (double appel)	14
Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient)	15
Transférer une communication	15
Renvoyer des appels	16
Utiliser le renvoi d'appel variable	16
Utiliser le renvoi temporisé (CFNR)	17
Renvoi dans le réseau de l'opérateur /	
renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)	18
Renvoi d'appel en cas de défaillance du téléphone	18
Utiliser le rappel automatique	19
Programmer un rappel	19
Recevoir le rappel	19
Effacer les rappels enregistrés (tous)	19
Réglages du téléphone	20
Modifier le volume de la sonnerie	20
Modifier le timbre de la sonnerie	20
Modifier le volume de réception en cours de communication	20

Téléphoner – Fonctions de confort21

Recevoir des appels	21
Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue	21
Rejeter des appels	21
Etre appelé par haut-parleur	21
Recevoir un appel du poste de portier /	
Commander l'ouverture de la porte	22
Numérotation / Appeler	24
Numérotation abrégée	24
Utiliser la boîte aux lettres	25
Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur	25
Appeler discrètement un ou une collègue	25
Etablissement de communication automatique / Ligne directe	26
Réserver une ligne	26
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)	27
Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation	27
En cours de communication	28
Utiliser le deuxième appel	28
Recevoir un deuxième appel (avertissement)	28
Interdire / autoriser le deuxième appel	
(avertissement automatique)	29
Activer / désactiver le bip (d'avertissement)	29
Parquer une communication	29
Reprendre une communication mise en garde	30
Tenir une conférence	30
Surnumérotation multifréquences	32
Enregistrement des communications	33
...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe	34
Envoyer un flashing au réseau	34
Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire	35
Avertissement – signaler sa présence	35
Entrée en tiers – intervenir dans une communication	35
Utiliser le renvoi de nuit	36

Programmer des numéros et des rendez-vous ...37

Fonction calendrier	37
Programmer des rendez-vous	37
Se faire rappeler une date	37

Contrôler / affecter les coûts de communication .38

Téléphoner avec une affectation des coûts.	38
---	----

Sphère privée / sécurité39

Activer / désactiver Ne pas déranger.	39
Masquer l’affichage du numéro chez l’appelé.	39
Surveillance d’une pièce (babyphone).	40
Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux USA).	41
Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée.	41
Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée ...	42
Enregistrer un code de verrouillage personnel	43

Autres fonctions / Services44

Envoyer un texte message	44
Effacer un message envoyé	44
Recevoir des messages.	45
Utiliser un autre téléphone comme le sien	45
Utiliser pour un certain temps un autre téléphone comme le sien (mobilité) 46	
Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)	47
Activer les fonctions pour un autre téléphone.	48
Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access).	49
Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes /	
Service de données téléphonique	51
Communiquer avec les applications PC via l’interface CSTA	52
Actionner les relais (impossible sur HiPath 2000)	53
Recherche de personne (sauf aux USA)	53
Equiperment de recherche de personne simple.	53
Equiperment de recherche de personne de confort (uniquement pour HiPath 3700/3750/3800).	54

Utiliser fonctions de groupe 55

Activer / désactiver un appel collectif	55
Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe	56
Pilotage sonnerie	56
Appels avec distribution des appels (UCD)	57

**Groupe / Groupe de filtrage avec
lignes affectées 58**

Renvoyer des appels sur des lignes	58
Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)	59

Contrôler le téléphone 59

Contrôler le bon fonctionnement.	59
---------------------------------------	----

Fonctions spécifiques dans le LAN 60

Retrait d'un groupement / appel collectif	60
Faire suivre le renvoi	61
Utiliser le renvoi de nuit	62
Pilotage sonnerie	63
Actionner les relais (impossible sur HiPath 2000)	64
Ouvrir la porte	65

Documentation..... 66**Conseils..... 67**

Entretien du téléphone	67
Effet d'écho	67
Remédier aux mauvais fonctionnements	67

Index 68**Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs 71**

Informations de base pour l'utilisation

Panneau de commande optiPoint 410 entry



Votre personnel technique compétent peut adapter la programmation standard à vos souhaits / exigences après passation de commande.

Etape par étape

Repères pour lire le mode d'emploi

Les étapes sont présentées graphiquement dans la colonne de gauche, selon leur ordre logique. Les pictogrammes ont la signification suivante :



Décrocher.



Raccrocher.



Converser.



Entrer le numéro ou l'indicatif.



Entrer l'indicatif.



Appuyer sur les touches de réglage du téléphone.



Une tonalité retentit.

Les fonctions / procédures activées avec succès sont confirmées par une tonalité prolongée (tonalité d'acquiescement positive).

Les fonctions / procédures rejetées sont signalées par une tonalité interrompue (tonalité d'acquiescement négative).



Appuyer sur la touche.



Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.



Appuyer sur la touche dont le voyant clignote.

Etape par étape

Pour accéder à une fonction

... à l'aide d'indicatifs

Les fonctions de votre système peuvent être **appelées par des indicatifs**, par exemple :



Activer Ne pas déranger.



Désactiver Ne pas déranger.

Les indicatifs pour activer ou lancer une fonction commencent toujours par une pression sur la touche Etoile, les indicatifs pour désactiver, annuler ou supprimer une fonction par la touche Dièse.

Les indicatifs peuvent comprendre un à trois chiffres.

En **annexe** (« Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs » → Page 71 = aide-mémoire), vous trouvez une liste alphabétique des fonctions possibles avec l'indicateur qui correspond.



Si votre personnel technique compétent a configuré des fonctions sur des touches, selon vos souhaits / exigences, qui divergent de la programmation standard, vous pouvez aussi simplement exécuter la fonction en appuyant sur la touche.

... à l'aide d'une touche de fonction

Vous pouvez appeler directement les fonctions pour lesquelles une touche a été configurée, par exemple

Double appel

appuyer sur la touche « Double appel ». La fonction est exécutée – dans la mesure où la situation actuelle le permet.

Etape par étape

Téléphoner – Fonctions de base

Recevoir des appels et téléphoner

Votre téléphone sonne, par défaut, avec une sonnerie précise :

- Pour un appel interne, votre téléphone sonne une fois toutes les quatre secondes (séquence simple).
- Pour un appel externe, une double sonnerie retentit toutes les quatre secondes (séquence double).
- Pour un appel du portier, votre téléphone sonne trois fois de façon rapprochée toutes les quatre secondes (séquence triple).
- S'il s'agit d'un deuxième appel, vous entendez toutes les six secondes environ un bref signal (bip).



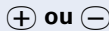
Votre personnel technique peut modifier pour vous les rythmes de sonnerie des appels externes et internes. C'est-à-dire que vous pouvez définir pour certains appelants internes certains rythmes de sonnerie.

Recevoir un appel

Le téléphone sonne.



Décrocher.



Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

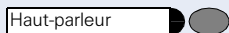
Étape par étape

Écoute amplifiée dans la pièce en cours de communication

Vous pouvez permettre à d'autres personnes présentes dans la pièce de suivre la communication. Dites à votre interlocuteur que vous activez l'écoute amplifiée.

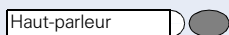
Condition : vous menez une conversation en utilisant le combiné.

Activation :



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Désactivation :



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Etape par étape

Numérotation / Appeler

Appeler en décrochant le combiné



Décrocher.



Numéro interne : entrer le numéro.

Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :



Raccrocher.

ou

Coupure



Appuyer sur la touche.

Appeler sans décrocher le combiné



Numéro interne : entrer le numéro.

Numéro externe : entrer l'indicatif externe et le numéro.

L'abonné répond par haut-parleur :



Décrocher.

L'abonné ne répond pas ou est occupé :

Haut-parleur



ou

Coupure



Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Appuyer sur la touche.

Pour mettre fin à la communication



Raccrocher.

ou

Coupure



Appuyer sur la touche.

Etape par étape

Répéter la numérotation

Le dernier numéro externe composé est automatiquement enregistré.
Il peut être recomposé par simple pression sur une touche.



Décrocher.

Appuyer sur la touche

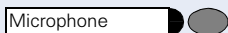


Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), les codes affaire entrés → Page 38 sont aussi enregistrés.

Désactiver / activer le microphone

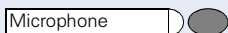
Pour éviter que votre interlocuteur ne vous entende, par exemple demander un renseignement dans votre bureau, vous pouvez désactiver temporairement le microphone du combiné.

Condition : vous êtes en communication, le microphone est activé.



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Pour activer à nouveau le microphone :



Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé. Le voyant s'éteint.

Appeler un deuxième abonné (double appel)

En cours de communication, vous pouvez appeler un deuxième abonné. Le premier est mis en attente.



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.



Appeler un deuxième abonné.

Pour revenir au premier abonné :



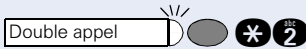
Appuyer sur la touche et attendre deux secondes.
(selon la configuration)

ou



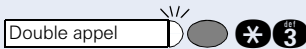
Appuyer 2x sur la touche.

Etape par étape



Pour passer à l'abonné en attente (va-et-vient)

Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant continue à clignoter.



Pour ajouter un interlocuteur en conférence à trois

Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint.

Pour mettre en communication les deux interlocuteurs



Raccrocher.

Transférer une communication

Si votre interlocuteur souhaite parler avec un autre de vos collègues, transférez la communication.



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.



Entrer le numéro de l'abonné souhaité.



Annoncer éventuellement la communication.




Raccrocher.

Etape par étape

Renvoyer des appels

Utiliser le renvoi d'appel variable

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe : possible selon la configuration du système).

 Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 61 !



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le type de renvoi souhaité :

1 = tous les appels, 2 = uniquement appels externes, 3 = uniquement appels internes



Entrer le numéro de destination (destinations externes avec indicatif externe).


Pour désactiver le renvoi :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.

 Si un renvoi est activé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné.

Lorsque la SDA MF est activée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez y renvoyer des appels. Destinations : fax = 870, SDA = 871, SDA fax = 872.

Etape par étape

Utiliser le renvoi temporisé (CFNR)

Vous pouvez faire transférer automatiquement vers un téléphone que vous avez défini les appels auxquels vous n'avez pas répondu au bout de trois sonneries (=par défaut, paramétrage par le personnel technique) ou les appels qui arrivent alors que vous êtes déjà au téléphone.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de destination.

- Pour les destinations internes, entrer le numéro interne
- Pour les destinations externes, entrer l'indicatif externe et le numéro externe



Raccrocher.

Pour désactiver le renvoi temporisé :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Raccrocher.

Etape par étape

Renvoi dans le réseau de l'opérateur / renvoyer un numéro d'appel multiple MSN (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez renvoyer directement dans le réseau des appels arrivant sur votre numéro d'appel multiple MSN (=numéro SDA). Vous pouvez ainsi renvoyer par exemple votre raccordement téléphonique le soir vers votre domicile privé.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le type de renvoi souhaité :

1 = immédiat, 2 = appels sans réponse, 3 = sur occupation



Entrer le numéro SDA propre.



Entrer le numéro de destination (sans indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le type de renvoi activé.

1 = immédiat, 2 = appels sans réponse, 3 = sur occupation



Entrer le numéro SDA propre.

Renvoi d'appel en cas de défaillance du téléphone

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez définir une destination interne ou externe de renvoi qui devient active lorsque votre téléphone tombe en panne.



Entrer l'indicatif.



Dans les 5 secondes qui suivent, entrer le numéro de destination.



Désactiver le renvoi :

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Utiliser le rappel automatique

Si un raccordement appelé est occupé ou si personne ne répond, vous pouvez demander un rappel automatique. Vous pouvez ainsi vous éviter des tentatives d'appel répétées.

Vous êtes rappelé

- dès que l'abonné n'est plus occupé,
- dès que l'abonné qui n'a pas répondu a passé une nouvelle communication.

Programmer un rappel

Condition : un poste appelé est occupé ou personne ne répond.



ou



Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicateur.

Recevoir le rappel

Condition : un rappel a été programmé. Votre téléphone sonne. Le voyant de la touche Rappel s'allume (si elle existe).



Décrocher. La sonnerie retentit.

Effacer les rappels enregistrés (tous)



Décrocher.



Entrer l'indicateur.

Étape par étape

Réglages du téléphone

Modifier le volume de la sonnerie

⊕ ou ⊖

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

1

Appuyer sur la touche.

⊕ ou ⊖

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le volume souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément**

Enregistrer.

Modifier le timbre de la sonnerie

⊕ ou ⊖

Lorsque le téléphone est inactif, appuyer sur une des touches.

2

Appuyer sur la touche.

⊕ ou ⊖

Modifier le timbre. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément**

Enregistrer.

Modifier le volume de réception en cours de communication

Vous êtes en communication.

⊕ ou ⊖

Monter ou baisser le volume. Appuyer sur les touches autant de fois qu'il est nécessaire pour régler le timbre souhaité.

⊕ ⊖ **simultanément**

Enregistrer.

Etape par étape

Téléphoner – Fonctions de confort

Recevoir des appels

Intercepter de façon ciblée un appel pour un ou une collègue

Vous entendez un autre téléphone sonner.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro du téléphone qui sonne.



Intercepter un appel dans un groupe → Page 56.

Rejeter des appels

Vous pouvez rejeter les appels que vous ne souhaitez pas recevoir. Ils sont alors signalés sur un autre téléphone défini (demandez au personnel technique compétent).

Le téléphone sonne.



Appuyer sur la touche.

Si un appel ne peut pas être rejeté, votre téléphone continue à sonner.

Etre appelé par haut-parleur

Vous êtes appelé directement par un ou une collègue sur votre haut-parleur. Avant la diffusion, vous entendez un signal.

Vous pouvez répondre directement à l'aide du combiné.



Décrocher et répondre.



Appeler soi-même un ou une collègue par haut-parleur → Page 25.

Etape par étape

Recevoir un appel du poste de portier / Commander l'ouverture de la porte

Si un poste de portier est configuré, vous pouvez converser avec ce poste et commander l'ouverture de la porte à partir de votre téléphone.

Si vous êtes autorisé à valider l'**ouverture de la porte** (demandez au personnel technique compétent), un utilisateur peut ouvrir lui-même la porte en entrant un code à 5 chiffres (par exemple sur un émetteur MF ou sur le pavé de touches installé).

Pour converser avec un visiteur au poste de portier :

Condition : votre téléphone sonne.



Décrocher dans les 30 secondes. Vous êtes immédiatement mis en communication avec le poste de portier.

ou



Décrocher après plus de 30 secondes.



Entrer le numéro du poste de portier.

Pour ouvrir la porte à partir de votre téléphone en cours de communication avec le poste de portier :

Double appel



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicateur.



Entrer le numéro du poste de portier.



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 65 !

Pour ouvrir la porte avec un code (à la porte) :



Après avoir sonné à la porte, entrer le code à 5 chiffres (sur le pavé de touches présent ou à l'aide d'un émetteur MF). Selon le type d'ouverture de porte, l'appel est signalé ou non.

Etape par étape

Pour valider l'ouverture de la porte :



Décrocher.



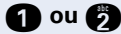
Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro du poste de portier.



Entrer les 5 chiffres du code. Code standard = « 00000 » (demandez au personnel technique compétent).



Entrer le type d'ouverture de porte. 1 = autorisée avec appel, 2 = autorisée sans appel = la porte peut être ouverte sans sonnerie.

Pour invalider l'ouverture de la porte :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro du poste de portier.

Etape par étape

Numérotation / Appeler

Numérotation abrégée

Appeler à l'aide des numéros abrégés individuels et centralisés

Condition : vous avez enregistré des numéros abrégés individuels → Page 24, le gestionnaire du système a enregistré des numéros abrégés centralisés.



Décrocher.



Appuyer sur la touche.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro abrégé.

« *0 » à « *9 » = numéro abrégé individuel.

« 000 » à « 999 » = numéro abrégé centralisé (demandez au personnel technique compétent).

éventuellement

Surnumérotation



Si besoin est, vous pouvez ajouter d'autres chiffres au numéro enregistré (par ex. SDA abonné).

Si la fonction est configurée, un numéro est automatiquement surnuméroté si vous ne composez aucun autre chiffre dans les 4 à 5 secondes (par ex. "0" pour le standard).

Enregistrer des numéros abrégés individuels

Vous pouvez enregistrer 10 numéros fréquemment utilisés et les composer grâce aux numéros abrégés individuels *0 à *9 → Page 24.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro abrégé souhaité *0 à *9.

Entrer d'abord l'indicatif externe, puis le numéro d'appel externe (attendre environ 5 secondes).

Etape par étape



Utiliser la boîte aux lettres

Si vous avez reçu des messages, vous entendez, après avoir décroché le combiné, une tonalité spéciale (vibration continue) ou une annonce.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

La communication est établie avec l'expéditeur du message ou le système de messagerie vocale.

Appeler directement un ou une collègue par haut-parleur

Vous pouvez effectuer une diffusion par haut-parleur par des haut-parleurs raccordés (demandez à la personne responsable de la maintenance) ou chez un abonné interne disposant d'un poste sans intervention de sa part.



Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro.

Appeler discrètement un ou une collègue

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez entrer en tiers dans la communication d'un abonné interne disposant d'un poste numérique avec écran.

Vous écoutez sans signaler votre présence et vous pouvez parler avec l'abonné interne sans que l'autre abonné ne vous entende (appel discret).



Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel interne.



Le personnel technique compétent peut protéger votre téléphone contre les appels discrets.

Étape par étape

Etablissement de communication automatique / Ligne directe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), une communication est automatiquement établie après décrochage du combiné vers une destination interne ou externe définie.



Décrocher.

Selon le paramétrage, la communication est établie **immédiatement** ou seulement **après un délai défini (= temporisation)**.

Réserver une ligne

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez réserver à votre usage une ligne occupée.

Lorsque la ligne se libère, vous êtes rappelé.



Décrocher.



Entrer l'indicatif externe. La ligne externe est occupée, vous entendez la tonalité d'occupation. Attendre environ 5 secondes que la tonalité d'occupation cesse. La ligne est réservée.



Raccrocher.

La ligne réservée se libère :

Votre téléphone sonne.



Décrocher. Vous entendez la tonalité du réseau.



Entrer un numéro externe.

Etape par étape

Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez, avant de composer un numéro externe, attribuer précisément à votre raccordement téléphonique un numéro défini (numéro SDA). Ce numéro doit apparaître sur l'afficheur de l'appelé.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro SDA souhaité.



Composer le numéro externe.

Utiliser la numérotation associée / l'aide à la numérotation

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez utiliser votre téléphone comme aide à la numérotation pour d'autres postes.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro interne de l'abonné pour lequel vous devez effectuer la numérotation.



Entrer le numéro d'appel souhaité (externe avec indicatif externe).

Etape par étape

En cours de communication

Utiliser le deuxième appel

Lorsque vous êtes en communication téléphonique, vous continuez à pouvoir être joint par un appelant, un bip vous signale le deuxième appel.

Vous pouvez l'ignorer ou le prendre.

Si vous le prenez, vous pouvez d'abord mettre fin à la première communication, ou bien la mettre en garde pour la reprendre ultérieurement.

Vous pouvez aussi interdire le deuxième appel ou bip d'avertissement → Page 29.

Recevoir un deuxième appel (avertissement)

Condition : vous téléphonez et entendez un bip (environ toutes les six secondes).

Pour mettre fin à la première communication et prendre le deuxième appel



Raccrocher. Votre téléphone sonne.



Prendre le deuxième appel. Décrocher.

Pour mettre la première communication en attente et prendre le deuxième appel



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicateur.

Vous êtes mis en communication avec le deuxième appelant. Le premier interlocuteur est en attente.

Pour mettre fin à la deuxième communication et poursuivre la première :



Appuyer sur la touche et attendre deux secondes.

ou



Appuyer 2x sur la touche.

Etape par étape

Interdire / autoriser le deuxième appel (avertissement automatique)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez interdire / autoriser qu'un deuxième appel → Page 28 vous soit signalé en cours de communication par un avertissement automatique.

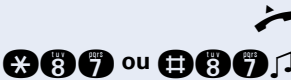


Décrocher.

Entrer l'indicatif de « désactivation (interdiction) » ou d'« activation (autorisation) ».

Activer / désactiver le bip (d'avertissement)

Vous pouvez désactiver le bip d'avertissement pour un deuxième appel (environ toutes les six secondes). Il n'est plus signalé acoustiquement que par une tonalité spéciale unique.



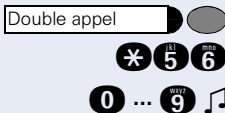
Décrocher.

Entrer l'indicatif pour « avec » ou « sans » bip.

Parquer une communication

Vous pouvez parquer jusqu'à 10 communications internes et / ou externes. Les communications parquées s'affichent et peuvent être prises sur un autre téléphone. Cela vous permet par exemple de poursuivre une communication sur un autre poste.

Condition : vous menez une conversation.



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Entrer une position de parcage 0 - 9 et la noter.

Si le numéro de position de parcage entré est déjà pris, vous entendez la tonalité d'acquiescement négatif. Entrer un autre numéro.



Raccrocher.

Etape par étape

Reprendre une communication parquée

Condition : une ou plusieurs communications ont été parquées. Le téléphone est inactif.

Décrocher.



Entrer l'indicateur.



Entrer la position de parcage souhaitée (notée).
Si elle n'est pas occupée, vous ne pouvez pas prendre de communication.



Si une communication parquée n'est pas reprise, l'appel revient au bout d'un certain temps à nouveau là où il a été parqué (=retour d'appel).

Reprendre une communication mise en garde

Condition : une ou plusieurs communications ont été mises en garde. Le téléphone est inactif.

Décrocher.



Entrer l'indicateur.



Entrer le numéro de ligne.

Tenir une conférence

En conférence, vous pouvez converser avec jusqu'à quatre autres interlocuteurs simultanément. Il peut s'agir d'abonnés externes et internes.

Décrocher.



Appeler le premier abonné.



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.



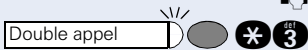
Appeler un deuxième abonné. Annoncer la conférence.



Appuyer sur la touche. Entrer l'indicateur. Le voyant s'éteint.

Une tonalité (désactivable, demandez au personnel technique compétent) signale toutes les 30 secondes qu'une conférence est en cours.

Etape par étape



Si le deuxième abonné ne répond pas :

Appuyer sur la touche et attendre deux secondes. (selon la configuration).

Appuyer 2x sur la touche.

Etendre la conférence à cinq abonnés (convocateur)

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Appeler le nouvel abonné. Annoncer la conférence.

Appuyer sur la touche. Entrer l'indicatif. Le voyant s'éteint. etc.

Quitter la conférence

Raccrocher.

Mettre fin à la conférence (convocateur)

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement)

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Surnumérotation multifréquences

Pour commander des appareils, par exemple répondeur ou système de renseignements automatique, vous pouvez en cours de communication émettre des signaux MF (**m**ultif**ré**quences).

Vous avez établi une communication.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Double appel



Vous pouvez maintenant émettre des signaux MF à l'aide des touches « 0 » à « 9 », « * » et « # ».



La fin de la communication met aussi fin à la signalisation MF.

Votre système peut aussi être configuré de telle sorte qu'après l'établissement de la communication, vous puissiez immédiatement commencer en surnumérotation MF.

Etape par étape

Double appel



Double appel

Double appel

Enregistrement des communications

Si la fonction correspondante est installée (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez enregistrer une communication en cours.

Condition : vous menez une conversation.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'allume.

Entrer l'indicatif..

Votre interlocuteur et vous entendez une annonce indiquant le début de l'enregistrement et, pendant la durée de l'enregistrement, un bip retentit toutes les 15 secondes environ.



Pendant l'enregistrement, l'ajout de nouveaux interlocuteurs est impossible.

Mettre fin à l'enregistrement

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote.

Appuyer sur la touche. Le voyant s'éteint.

Ecouter l'enregistrement

La diffusion d'un enregistrement dépend du système de mémoire vocale utilisé (voir mode d'emploi correspondant ou → Page 25).

Etape par étape

...après appel par interphone (diffusion) d'un groupe

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez annoncer une communication en cours à un groupe d'abonnés → Page 55 par appel interphone (diffusion → Page 25).

Si un abonné du groupe répond, vous pouvez lui transférer la communication en attente.

Condition : vous menez une conversation.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro du groupe.

Annoncer la communication par diffusion.

Si un abonné du groupe répond, vous vous retrouvez en communication avec lui.

Raccrocher.

➡ Si, dans les 45 secondes qui suivent, aucune communication ne peut être établie entre les deux autres abonnés, l'appel de votre ex-interlocuteur vous revient (=retour d'appel).

Envoyer un flashing au réseau

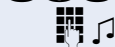
Pour pouvoir activer des services / fonctionnalités type RNIS via les lignes analogiques de l'opérateur ou d'autres plates-formes de communication (par exemple le « double appel »), vous devez, avant de composer l'indicatif de service ou le numéro d'abonné, envoyer un flashing sur ces lignes.

Condition : vous avez établi une communication externe via une ligne analogique.

Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Entrer l'indicatif de service et / ou le numéro.

Double appel



Double appel



Etape par étape

Si vous n'arrivez pas à joindre le destinataire

Avertissement – signaler sa présence

Vous voulez joindre de façon urgente un abonné occupé.



Décrocher.

Entrer le numéro d'appel interne.

Attendre (environ 5 secondes) que la tonalité d'occupation se transforme en tonalité libre.

L'appelé peut alors réagir → Page 28.



L'appelé peut interdire cet avertissement automatique → Page 29.

Si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent), vous entendez immédiatement la tonalité libre.

Entrée en tiers – intervenir dans une communication

Possible uniquement si la fonction est configurée (demandez au personnel technique compétent).

Condition : vous avez composé un numéro interne et entendez la tonalité d'occupation. Vous voulez joindre la personne appelée de façon urgente.



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

L'appelé et ses interlocuteurs entendent toutes les deux secondes une tonalité d'avertissement.

Si l'appelé a un poste numérique avec afficheur, le message : « ENT./TIERS: (numéro d'appel ou nom) » apparaît.

Vous pouvez parler immédiatement.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Tous les appels externes sont renvoyés immédiatement à un téléphone interne précis (destination de nuit) en fonctionnement de nuit, par exemple pendant la pause de midi ou après les heures de bureau. Le poste de nuit peut être défini par le personnel technique compétent (= Renvoi de nuit standard) ou par vous-même (= Renvoi de nuit temporaire).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 62 !

Activation :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de destination en l'espace de 5 secondes (= Renvoi de nuit temporaire).

ou



Entrer l'indicatif ou pas d'entrée (= Renvoi de nuit standard).

Désactivation :



Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Programmer des numéros et des rendez-vous

Fonction calendrier

Programmer des rendez-vous

Vous pouvez vous faire appeler par votre téléphone pour vous souvenir d'un rendez-vous → Page 37. Pour cela, vous devez enregistrer l'heure d'appel souhaitée. C'est possible pour les 24 heures qui suivent.



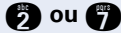
Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer les 4 chiffres de l'heure, par exemple 0905 pour 9h05 (= 9.05 a.m.) ou 1430 pour 14h30 (= 2.30 p.m.).



Si la langue sélectionnée est l'« américain » (...), entrer l'indicatif 2 pour « am » ou 7 pour « pm » (demandez au personnel technique compétent).



Pour effacer le rendez-vous enregistré



Décrocher.



Entrer l'indicatif.

Se faire rappeler une date

Condition : vous avez enregistré une date → Page 37. Le moment programmé est arrivé.



Votre téléphone sonne
Décrocher et raccrocher.



Si vous ne prenez pas l'appel de rendez-vous, il est répété cinq fois avant d'être effacé.

Etape par étape

Contrôler / affecter les coûts de communication

Téléphoner avec une affectation des coûts

Vous pouvez affecter les communications externes à certains projets.

Condition : le personnel technique compétent a défini pour vous des codes affaire.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le code projet.

éventuellement



Entrer (nécessaire selon la configuration ; demandez au personnel technique compétent).



Entrer un numéro externe.



Vous pouvez aussi entrer le code affaire en cours de communication externe.

Etape par étape

Sphère privée / sécurité

Activer / désactiver Ne pas déranger

Vous pouvez activer cette fonction pour ne pas être dérangé. Les appelants internes entendent la tonalité d'occupation, les appelants externes aboutissent sur un autre téléphone à définir (gestion du système).



Décrocher.

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.



Une tonalité spéciale vous rappelle, lorsque vous décrochez le combiné, que Ne pas déranger est activé.

Les appelants internes autorisés forcent automatiquement la fonction Ne pas déranger au bout de cinq secondes.

Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé

Vous pouvez empêcher que votre numéro ou votre nom n'apparaisse sur l'afficheur de l'appelé externe. Cette fonction est active jusqu'à ce que vous l'annuliez à nouveau.



Décrocher.

Entrer l'indicatif pour « masquer » ou « transférer » le numéro.



Le personnel technique compétent peut activer / désactiver le masquage du numéro pour tous les téléphones.

Etape par étape

Surveillance d'une pièce (babyphone)

Vous pouvez utiliser un téléphone pour surveiller une pièce. Cette fonction doit être activée sur le téléphone de surveillance.

Lorsque vous l'appellez, vous entendez immédiatement ce qui se passe dans la pièce.

Pour activer le téléphone de surveillance :



Décrocher le combiné et le poser en direction de la source sonore.



Entrer l'indicatif.

Pour désactiver le téléphone de surveillance :



Raccrocher.

Pour surveiller la pièce :



Décrocher.



Composer le numéro interne du téléphone qui se trouve dans la pièce à surveiller.

Etape par étape

Identifier un appelant anonyme – « Identification des appels malveillants » (sauf aux USA)

Vous pouvez faire identifier les appelants externes malveillants. Le numéro de l'appelant est déterminé en cours de communication ou dans les 30 secondes qui suivent. Pendant ce temps, vous ne devez pas raccrocher.



Vous êtes en communication externe.

Double appel



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.



Si l'identification réussit, les données obtenues sont enregistrées par l'opérateur du réseau. Adressez-vous au gestionnaire du système !

Verrouiller le téléphone contre une utilisation non autorisée

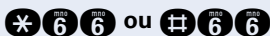
Vous pouvez empêcher que des personnes non autorisées utilisent votre téléphone en votre absence.

Condition : vous avez enregistré un code de verrouillage personnel → Page 43.

Pour verrouiller / déverrouiller le téléphone :



Décrocher.



Entrer l'indicatif pour « verrouiller » ou « déverrouiller ».

Entrer le code (de verrouillage) → Page 43.



Si le poste est verrouillé, une tonalité spéciale retentit lorsque l'utilisateur décroche le combiné. Les communications internes peuvent être passées sans changement.

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 49.

Etape par étape

Verrouiller un autre téléphone contre une utilisation non autorisée

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez verrouiller et déverrouiller d'autres téléphones contre une utilisation non autorisée.

Lorsqu'un utilisateur a verrouillé son téléphone et oublié son code personnel, vous pouvez grâce à cette fonction le déverrouiller.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Composer le numéro interne du téléphone qui doit être verrouillé / déverrouillé.



Entrer l'indicatif pour verrouiller.

ou



Entrer l'indicatif pour déverrouiller.

Etape par étape

Enregistrer un code de verrouillage personnel

Pour utiliser les fonctions suivantes

- protéger le téléphone contre une utilisation non autorisée → Page 41
- utiliser un autre téléphone comme si c'était le votre → Page 45

vous devez entrer un code personnel que vous pouvez enregistrer vous-même.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer les 5 chiffres du code actuel.

Si vous n'avez encore entré aucun code, utiliser « 00000 » pour la première fois.



Entrer le nouveau code.



Répéter le nouveau code.



Si vous avez oublié votre code, le personnel technique compétent peut vous aider. Il peut ramener votre code à la valeur « 00000 ».

Votre téléphone peut aussi être déverrouillé / verrouillé à partir d'un poste autorisé → Page 49.

Etape par étape

Autres fonctions / Services

Envoyer un texte message

Vous pouvez envoyer de courts messages à des abonnés ou des groupes disposant de téléphones numériques.

Les textes d'information sont mémorisés sous forme de demande de rappel sur les postes système sans afficheur (par exemple optiPoint 500 entry) ainsi que sur les postes ISDN, à impulsions ou à numérotation par fréquences vocales.



Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro interne du destinataire ou du groupe.

Sélectionner un texte prédéfini (peut être modifié par le personnel technique compétent). Entrer l'indicatif.

0 = RAPPELER SVP

1 = VISITE

2 = RENDEZ-VOUS

3 = APPEL URGENT

4 = NE PAS DÉRANGER

5 = CHERCHER FAX/TELEX

6 = LETTRE À DICTER

7 = VENIR SVP

8 = CAFÉ SVP

9 = QUITTE BUREAU

Effacer un message envoyé



Décrocher.

Entrer l'indicatif.



Les textes envoyés à des groupes ne peuvent être effacés que par l'auteur de ceux-ci.

Etape par étape

Recevoir des messages

Si vous avez reçu des messages, la touche « Message/ Info » clignote. En décrochant le combiné, vous entendrez un signal sonore particulier ou une annonce.



ou

Message / Info



Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Appuyer sur la touche dont le voyant est allumé.

La communication est établie avec l'expéditeur du message ou le système de messagerie vocale.

Utiliser un autre téléphone comme le sien

Votre téléphone peut être provisoirement utilisé par d'autres, comme si c'était le leur, pour une communication sortante.



Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro de l'autre utilisateur.

Entrer le code (de verrouillage) de l'autre utilisateur.

Composer le numéro externe.

A la fin de la communication, cet état est à nouveau annulé.

Etape par étape

Utiliser pour un certain temps un autre téléphone comme le sien (mobilité)

Si la fonction est configurée, vous pouvez utiliser n'importe quel optiPoint 410 comme si c'était le vôtre. Votre numéro est repris avec tous vos paramétrages.

Condition : vous avez un numéro mobile et avez reçu éventuellement un mot de passe (demandez au personnel technique compétent).



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro mobile.

éventuellement



Entrer le mot de passe de connexion/logon.

éventuellement



Appuyer sur la touche.

Déconnexion



Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Annuler des services / fonctions (suppression générale pour un téléphone)

Une procédure d'annulation générale des fonctions activées est disponible. Les fonctions suivantes sont supprimées, si elles étaient activées :

- Renvoi de poste
- Texte d'absence
- Pilotage
- Groupement
- Masquage du n° SDA
- Avertissement sans bip
- Ne pas déranger
- Sonnerie désactivée
- Messages reçus :
- Demandes de rappel



Décrocher.



Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Activer les fonctions pour un autre téléphone

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes pour d'autres téléphones (service associé) :

- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → Page 39
- Renvoi, indicatif *11, *12, *13/#1 → Page 16
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → Page 41
- Pilotage, indicatif *81/#81 → Page 56
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → Page 55
- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 47
- Actionner le relais, indicatif *90/#90 → Page 53
- Renvoi de nuit, indicatif *44/#44 → Page 36
- Rendez-vous, indicatif *65 → Page 37



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Composer le numéro interne du téléphone pour lequel la fonction doit être activée.



Entrer l'indicatif – par exemple *97 pour Ne pas déranger – et éventuellement la procédure.

Etape par étape

Utiliser les fonctions système en externe DISA (Direct Inward System Access)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez de l'extérieur établir une communication externe sortante via votre système – comme un abonné interne. En outre, vous pouvez activer ou désactiver les fonctions suivantes de votre système :

- Annuler des services / fonctions, indicatif #0 → Page 47
- Renvoi de poste, indicatif *1/#1 → Page 16
- Verrouiller / déverrouiller le téléphone, indicatif *66/#66 → Page 41
- Enregistrer un code de verrouillage personnel, indicatif *93 → Page 43
- Envoyer un texte message, indicatif *68/#68 → Page 44
- Pilotage, indicatif *81/#81 → Page 56
- Appel collectif, indicatif *85/#85 → Page 55
- Masquer l'affichage du numéro chez l'appelé, indicatif *86/#86 → Page 39
- Ouvrir la porte, indicatif *61 → Page 22
- Valider l'ouverture de la porte, indicatif *89/#89 → Page 23
- Commander les relais, indicatif *90/#90 → Page 53
- Ne pas déranger, indicatif *97/#97 → Page 39
- Appeler à l'aide de la numérotation abrégée, indicatif *7 → Page 24
- Service associé, indicatif *83 → Page 48

Condition : vous avez un téléphone à numérotation multifréquences ou vous pouvez commuter votre téléphone sur multifréquences. Le téléphone n'est pas raccordé au système.



Etablir une communication avec le système. Entrer le numéro d'appel (demandez au personnel technique compétent).



Attendre la tonalité continue, (commuter éventuellement le téléphone sur multifréquences), puis entrer le numéro interne qui vous est attribué et le code de verrouillage personnel correspondant.

Etape par étape



Entrer l'indicatif (nécessaire uniquement lorsqu'il est programmé dans le système).



Attendre la tonalité d'invitation à numéroter et entrer l'indicatif – par exemple *97 pour Ne pas déranger. Effectuer éventuellement d'autres entrées, voir également Mode d'emploi des téléphones DC / MF).

ou



Composer le numéro externe.



Il n'est possible d'effectuer à chaque fois qu'une seule fonction ou une seule communication sortante.

Après l'activation réussie d'une fonction, la communication est immédiatement coupée.

En cas de communication Externe - Externe, la communication est coupée dès qu'un des interlocuteurs y met fin.

Etape par étape

Commander des ordinateurs raccordés ou leurs programmes / Service de données téléphonique

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez commander grâce à votre téléphone des ordinateurs raccordés ou leurs programmes, par exemple des services hôteliers ou des systèmes de renseignements.

Condition : vous avez établi une communication.

Double appel



Appuyer sur la touche. Le voyant clignote. Entrer l'indicatif.

Pour l'entrée des données, vous êtes maintenant guidé par l'ordinateur raccordé ; vous devez cependant, selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), effectuer vos entrées d'une des 2 façons suivantes :

- Entrées en bloc



Entrer les données.



Valider l'entrée

ou

- Entrées en mode en ligne :
L'ordinateur raccordé traite directement vos entrées.



Entrer l'indicatif.



Entrer les données.

Etape par étape

Communiquer avec les applications PC via l'interface CSTA

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez communiquer avec des applications PC en utilisant votre téléphone (CSTA = **C**omputer **S**upported **T**elecommunications **A**pplications). Vous envoyez des informations à l'application et obtenez des informations de l'application, par ex. par l'écran de votre téléphone.



Entrer l'indicatif.



Entrer l'identification à 3 chiffres de l'application à commander.



Pour communiquer avec l'application, utilisez les touches correspondantes.

Mettre fin à la communication avec l'application



Décrocher et raccrocher.

Etape par étape

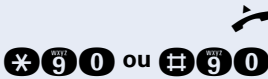
Actionner les relais (impossible sur HiPath 2000)

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez grâce aux relais (4 maximum) activer et désactiver différents équipements (par exemple ouverture porte).

Selon la programmation, vous pouvez activer et désactiver les relais ou les activer et les faire se désactiver automatiquement (après délai).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 64 !



Décrocher.

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.



Entrer le relais.

Recherche de personne (sauf aux USA)

Si un équipement de recherche de personne est raccordé à votre système (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez rechercher des personnes grâce à votre récepteur de poche.

Le récepteur signale à la personne recherchée un souhait de communication. La personne recherchée peut accéder au téléphone le plus proche et prendre contact.

Selon le type d'équipement de recherche de personne raccordé (équipement simple ou confort), les procédures sont différentes.

Equipement de recherche de personne simple

Pour rechercher des personnes :

Pour pouvoir être recherché, vous devez avoir activé un pilotage → Page 56, un renvoi → Page 16 ou un renvoi temporisé (technicien de maintenance) vers le numéro d'abonné interne de votre équipement de recherche de personne.

Un souhait de communication est alors automatiquement signalé.

Etape par étape

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer votre numéro d'appel.

Equipement de recherche de personne de confort (uniquement pour HiPath 3700/3750/3800)

Pour rechercher des personnes :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de la personne recherchée.

Pour prendre contact sur le téléphone le plus proche :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer votre numéro d'appel.

Etape par étape

Utiliser fonctions de groupe

Activer / désactiver un appel collectif

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un ou de plusieurs groupes d'abonnés qui peuvent être joints par un numéro de groupement ou d'appel collectif.

Les appels entrants sont signalés successivement (= groupement) ou simultanément (= appel collectif) sur tous les téléphones du groupe jusqu'à ce qu'un membre du groupe prenne l'appel.

Vous pouvez aussi faire partie d'un groupe (éventuellement de filtrage) auquel sont affectées plusieurs lignes. → Page 58.

Chaque abonné du groupe peut aussi rester joignable sous son propre numéro.

Vous pouvez désactiver et activer la sonnerie pour le groupement, l'appel collectif ou pour les différentes lignes d'un groupe (éventuellement de filtrage).



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 60 !

Vous faites partie d'un groupement ou d'un appel collectif :



Décrocher.

8 5 ou * 8 5



Entrer l'indicatif de « désactivation » ou d'« activation ».

Vous faites partie de plusieurs groupes ou d'un groupe avec lignes (filtrage également) :



Décrocher.

8 5 ou * 8 5

#



ou

*



ou

#



Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Entrer l'indicatif pour « désactiver tous les groupes ».

Entrer l'indicatif pour « activer tous les groupes ».

Entrer le numéro de groupe / de ligne pour « retrait / intégration » au groupe.

Etape par étape



Si vous avez activé la sonnerie pour une autre le groupe / la ligne ou si vous avez désactivé la sonnerie pour tous les groupes / toutes les lignes dont vous faites partie, une tonalité spéciale retentit lorsque vous décrochez le combiné.

Intercepter un appel pour un ou une collègue dans un groupe

Vous pouvez intercepter les appels destinés aux téléphones d'un groupe (groupe d'interception ; demandez au personnel technique compétent) sur un autre téléphone ; même en cours de communication.

Condition : votre téléphone sonne brièvement.

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Pilotage sonnerie

Vous pouvez signaler les appels destinés à votre téléphone sur jusqu'à 5 autres téléphones. Le premier qui prend l'appel obtient la communication.



Si votre téléphone fait partie de HiPath 5000 (mise en réseau d'installations via réseau de PC), certaines particularités sont à prendre en compte → Page 63 !

Pour enregistrer les postes du pilotage :

Décrocher.

Entrer l'indicatif.

Entrer le numéro d'appel interne.

Pour annuler à partir de tous les téléphones pilotés :

Décrocher.

Entrer l'indicatif.



Etape par étape

Appels avec distribution des appels (UCD)

Selon la configuration (demander à la gestion du système), vous faites partie d'un groupe d'abonnés (agents) entre lesquels les appels sont répartis.

Un appel entrant est toujours présenté à l'agent qui a eu la phase de repos la plus longue.

Pour se connecter / se déconnecter au début / à la fin du service :



Décrocher.

*401 ou #401

Entrer l'indicatif pour « se connecter » ou « se déconnecter ».



Pour se connecter, entrer le numéro d'identification (« AGENT: ») (demandez au personnel technique compétent).

Pour se connecter / se déconnecter pendant le temps de présence :



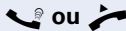
Décrocher.

#402 ou *402

Entrer l'indicatif pour « INDISPONIBLE » ou « DISPONIBLE ».

Pour demander / activer un temps de post-traitement :

Pour pouvoir effectuer en toute tranquillité un travail de post-traitement pour la dernière communication prise, il est possible de demander / d'activer un temps de post-traitement. Votre téléphone est retiré de la distribution des appels pour un intervalle de temps défini de façon fixe ou jusqu'à ce que vous reveniez.



Vous êtes ou étiez en liaison UCD.

*403 ou #403

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Pour activer / désactiver le renvoi de nuit pour la distribution des appels :



Décrocher.

*404 ou #404

Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.

Etape par étape

Groupe / Groupe de filtrage avec lignes affectées

Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous faites partie d'un groupe d'abonnés pour lesquels il existe des lignes spécifiques. Avec la ligne qui vous est affectée, vous pouvez traiter vos communications comme vous en avez l'habitude. En outre, vous pouvez activer un renvoi ou un transfert sonnerie pour les lignes de votre groupe.

Renvoyer des appels sur des lignes

Vous pouvez renvoyer des appels internes et / ou externes sur les lignes de votre groupe immédiatement à différents postes (destinataires) internes ou externes (destination externe éventuellement si la configuration du système le permet).

Si vous activez un renvoi pour une ligne, il est valide pour tous les abonnés de votre groupe.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de ligne souhaité.



Entrer le type de renvoi souhaité :

1 = tous les appels, 2 = uniquement appels externes, 3 = uniquement appels internes



Entrer le numéro de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Pour désactiver le renvoi :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de ligne souhaité.



Si un renvoi est activé pour une ligne, une tonalité spéciale retentit lorsque la ligne est prise.

Etape par étape

Renvoyer les appels directement au chef (uniquement en groupe de filtrage)

Tous les appels destinés au chef ne sont normalement signalés de façon acoustique qu'au secrétariat. Vous pouvez configurer la signalisation de telle sorte que les appels soient signalés de façon acoustique uniquement sur le poste du chef ou sur le deuxième téléphone affecté.

Activation :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de ligne souhaité.

Désactivation :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de ligne souhaité.

Contrôler le téléphone

Contrôler le bon fonctionnement

Vous pouvez contrôler le bon fonctionnement de votre téléphone.

Condition : le téléphone est inactif.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.

Si tout est en ordre,

- tous les voyants du téléphone clignotent et
- la sonnerie retentit.

Etape par étape

Fonctions spécifiques dans le LAN

Si votre téléphone est intégré à un environnement HiPath 5000, plusieurs systèmes HiPath 2000/HiPath 3000 peuvent être reliés via un LAN (**L**ocal **A**rea **N**etwork, par exemple le réseau de PC propre à l'entreprise). Vous téléphonez en utilisant le LAN (réseau PC). Si c'est le cas, vous devez, pour certaines fonctions, tenir compte de quelques particularités. La description en est faite ci-après.

Retrait d'un groupement / appel collectif

Condition : vous faites partie d'un groupement / appel collectif → Page 55 d'un autre HiPath 2000/HiPath 3000 / 5000 :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel (DISA) de l'autre HiPath 2000/HiPath 3000.



Valider.



Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.



Valider.



Entrer l'indicatif de désactivation ou d'activation.

Vous faites partie de plusieurs groupes d'un autre HiPath 2000/HiPath 3000 :



Entrer le numéro de groupe pour « retrait/intégration ciblés ».

Etape par étape

Faire suivre le renvoi

A partir d'autres téléphones de HiPath 5000, vous pouvez activer / désactiver un renvoi → Page 16 pour votre téléphone.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 2000/ HiPath 3000 auquel votre téléphone est raccordé.



Valider.



Entrer le numéro d'appel (DISA) de votre téléphone.



Valider.

Activation :



Entrer l'indicatif.



Entrer le type de renvoi souhaité :

1 = tous les appels, 2 = uniquement les appels externes, 3 = uniquement les appels internes



Entrer le numéro d'appel de destination (destinations externes avec indicatif externe).

Désactivation :



Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Utiliser le renvoi de nuit

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi définir comme destination de nuit les téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 2000/HiPath 3000
→ Page 36.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 2000/HiPath 3000 auquel le poste de destination de nuit est raccordé.



Valider.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous activez / désactivez le renvoi de nuit.



Valider.

Activation :



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro de destination dans les 5 secondes (= renvoi de nuit temporaire).

Désactivation :



Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Pilotage sonnerie

Vous pouvez faire signaler des appels destinés à votre téléphone également sur des téléphones externes ou sur des téléphones d'autres plates-formes de communication HiPath 2000/HiPath 3000 → Page 56.

Enregistrer des téléphones pour le pilotage sonnerie :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel.



Valider.

Supprimer tous les téléphones pilotés :



Décrocher.



Entrer l'indicatif.

Etape par étape

Actionner les relais (impossible sur HiPath 2000)

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi actionner des relais
→ Page 53 dans d'autres plates-formes de communication HiPath 3000.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 3000 dont le relais doit être actionné.



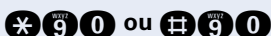
Valider.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous actionnez le relais.



Valider.



Entrer l'indicatif d'activation ou de désactivation.



Entrer le relais.

Etape par étape

Ouvrir la porte

Si vous y êtes autorisé (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez aussi ouvrir les portes
→ Page 22 d'autres plates-formes de communication
HiPath 2000/HiPath 3000.



Décrocher.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du HiPath 2000/HiPath 3000 dont la porte doit être ouverte.



Valider.



Entrer le numéro d'appel (DISA) du téléphone à partir duquel vous ouvrez la porte.



Valider.



Entrer l'indicatif.



Entrer le numéro d'appel du portier.

Documentation

Vous trouverez également ce mode d'emploi sur Internet en format PDF à l'adresse

<http://www.siemens.com/hipath>

et sur CD-ROM (demandez au personnel technique compétent) en format HTML et PDF.

Pour pouvoir lire et imprimer le mode d'emploi en format PDF, vous devez disposer d'un ordinateur sur lequel est installé le logiciel gratuit Adobe Acrobat Reader.

Pour pouvoir lire le mode d'emploi en format HTML, vous devez disposer d'un ordinateur avec un navigateur Internet, comme par exemple l'Internet Explorer de Microsoft.

Conseils

Entretien du téléphone

- Nettoyer le poste avec un chiffon humide ou antistatique. Ne pas utiliser de chiffon sec !
- S'il est fortement encrassé, nettoyer le poste avec un produit neutre tensio-actif dilué, par exemple liquide vaisselle. Eliminer ensuite tout ce qui reste du produit avec un chiffon humide (eau uniquement).
- Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant de l'alcool ou susceptible d'abîmer les matières plastiques, ni de poudre abrasive !

Effet d'écho

Il peut parfois se produire pendant un coup de fil un effet d'écho assez sensible. Cet effet n'est pas la conséquence d'un défaut du produit ou de construction de votre téléphone, mais il est dû à l'autre abonné.

Remédier aux mauvais fonctionnements

Un appui sur une touche ne provoque pas de réaction :

vérifier que la touche n'est pas coincée.

Le téléphone ne sonne pas lorsque vous êtes appelé :

vérifier que la fonction Ne pas déranger n'est pas activée pour votre téléphone. Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité d'invitation à numéroté spéciale. Si c'est le cas, désactiver la fonction
→ Page 39.

Impossible de composer un numéro externe :

vérifier que votre téléphone n'est pas verrouillé. Après avoir décroché le combiné, vous entendez une tonalité d'invitation à numéroté spéciale. Si c'est le cas, déverrouiller le téléphone → Page 41.

Pour tous les autres dérangements :

Adressez-vous d'abord au personnel technique compétent. S'il est impossible de remédier à la défaillance, il convient d'avertir le service Clientèle !

Index

A

Affectation des coûts	38
Agents	57
Annuler des fonctions	47
Annuler des services	47
Appel	
Collectif	55
Distribution	57
Interception, ciblée	21
Interception, groupe	56
Interphone	25
Poste de portier	22
Recevoir	11
Rejeter	21
Renvoi	16
Renvoi dans un groupe	58
Renvoyer MSN en réseau	18
Appel collectif	55
Appel flexible	45
Appel malveillant	41
Appeler	
A l'aide de la numérotation abrégée ...	24
Avec répétition de la numérotation	14
Sans décrocher le combiné	13
Appeler discrètement	25
Appeler le réseau	13
Appeler un deuxième abonné	14
Attribuer un numéro SDA	27
Automatique, établissement de	
communication	26
Avertissement	35
Recevoir	28
Sans bip	29
Avertissement automatique	
Interdire / autoriser	29

B

Babyphone	40
Bip d'avertissement actif / inactif	29
Boîte aux lettres	25

C

Central, code de verrouillage	42
CFNR	17
Code affaire	38
Code de verrouillage	
Central	42
Pour un téléphone	41
Communication	
Parquer	29
Recevoir	11
Reprendre une communication	
mise en garde	30
parquée	30
Transférer	15
Transfert après diffusion	34
Communications	
dans le cadre de projets	38
Communications, enregistrement	33
Conférence	15
Conférence à trois	15
Contrôler le bon fonctionnement	59
CSTA	52

D

Deuxième appel	
Autoriser	29
Interdire	29
Recevoir	28
Diffusion	25
Direct Inward System Access	49
DISA	49
Distribution des appels	57
Double appel	14

E

Ecoute amplifiée	12
Enregistrement	33
Enregistrer un code de verrouillage	43
Entrée en tiers	35
Entretien du téléphone	67
Équipement de recherche	
de personne	53
de personne de confort	54
de personne simple	53
Etablissement de communication	
Automatique	26
Étapes	9

F

Flashing réseau	34
Fonctions	
Activer / désactiver	
pour un autre téléphone	48
Annuler	47
Utiliser en externe	49
Fonctions de filtrage	58

G

Groupe avec touches de ligne	58
Groupement	55

H

HiPath 5000	
Appel collectif	60
Faire suivre le renvoi	61
Groupement	60
Ouverture de porte	65
Pilotage sonnerie	63
Relais	64
Renvoi de nuit	62
Homologation	3

I

Indicatif externe	13
Individuel, numéro abrégé	24
Interception (appel)	21, 56
Interne, numérotation	13

L

Ligne directe	26
Ligne, réserver	26

M

Marquage CE	3
Masquage du numéro	39
Message	
Effacer / afficher	44
Envoi	44
Recevoir	45
Mobilité	46
Multifréquences	32

N

Ne pas déranger	39
Nettoyage du téléphone	67
Nombre d'appels	57
Numéro	
Attribuer	27
Désactiver l'affichage	39
Masquer	39
Numéro abrégé	
Appeler	24
Individuel, enregistrer	24
Surnumérotation	24
Numéro personnel d'identification	43
Numérotation	
Avec aide à la numérotation	27
Interne / externe	13, 24
Numérotation abrégée	
Centralisée	24
Numérotation abrégée centralisée	24
Numérotation abrégée individuelle	24
Numérotation associée / Aide à la numérotation	27

O

Ouverture de la porte	23
Ouvrir la porte	
Avec un code	22

P

Parquer (communication)	29
Perturbations	67
Pilotage sonnerie	56
PIN	43
Poste de portier	22
Post-traitement	57
Principe d'utilisation	10
Programmation du téléphone	20, 39

R

Recevoir un appel de rendez-vous	37
Réglages du téléphone	20, 39
Relais	53
Remarques	2
Rendez-vous	37
Renvoi	16
MSN en réseau	18
Numéro d'appel multiple MSN	18
Renvoi d'appel	16
En cas de défaillance du téléphone	18
Renvoi d'appel variable	16
Renvoi de nuit	36
Renvoyer	
MSN en réseau	18
Numéro d'appel multiple MSN	18
Renvoyer l'appel	
Dans un groupe de filtrage	59
Répéter la numérotation	14
Réponse sur appel interphone	21
Réserver une ligne	26
Retour d'appel	34

S

Sécurité	39
Service associé	48
Service de données téléphonique	51
Signification des pictogrammes	9
Sonnerie	11
Suppression générale	47
Surnumérotation	32
Automatique	24
Surnumérotation MF (multifréquences) ..	32
Surveillance d'une pièce	40

T

Téléphone	
Entretien	67
Nettoyage	67
Réglages	20, 39
Tester	59
Utilisation	10
Utiliser un autre comme le sien	45
Verrouillage	41
Verrouillage / déverrouillage central	42
Verrouiller / déverrouiller	41
Verrouiller un autre	42
Téléphoner de façon mobile	45
Téléphoner en externe	13
Téléphonie IP	60
Téléphonie LAN	60
Temporisation	26
Test du poste	59
Test du téléphone	59
Texte	
Effacer / afficher	44
Envoi	44
Recevoir	45
Timbre de la sonnerie	20
Tonalité d'avertissement active /	
inactive	29
Tonalité spéciale	25
Touches	
Fixes	8
Touches de ligne en groupe	58
Transfert (communication)	15
Après diffusion	34



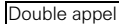




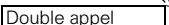
























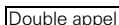


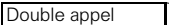

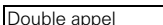



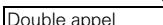





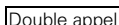











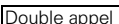












V

Va-et-vient	15
Verrouiller / déverrouiller	41
Volume de la communication	11, 20
Volume de la sonnerie	20
Volume de réception	11, 20
Voyants=diodes LED	8

Vue d'ensemble des fonctions et indicatifs

Le tableau suivant regroupe toutes les fonctions possibles (par ordre alphabétique). Selon la configuration (demandez au personnel technique compétent), vous pouvez activer les fonctions en entrant un indicatif ou en appuyant sur une touche de fonction.


































































Fonctions	Etapes
Affectation des coûts / code affaire	* 6 0 CA éven. ext.
Annuler services	0
Appel discret	* 9 4 5 interne
Appel interphone / Réponse interphone	* 8 0 interne /
Appel malveillant (sauf aux USA)	Double appel * 8 4
Appeler	numéro ou numéro
Attribuer un numéro SDA (sauf aux USA)	* 4 1 MSN externe
Avertissement	int. abo. occupé attendre 5 sec.
Bis	Bis
Conférence	Etablir
	numéro Double appel
	numéro Double appel * 3
	L'abonné ne répond pas 1. Poursuivre la communication
	(1x ou 2x) Double appel
	Elargir la conf. (cinq maximum)
	Double appel * 3 etc.
Quitter la conférence	
Couper la conférence	Double appel 3
Retirer un abonné ISDN-Central-Office de la conférence (USA uniquement)	Double appel * 4 9 1
Data I/O Service	* 4 9 4 identification

Fonctions		Etapes
Deuxième appel	Recevoir (avertissement)	  ou     
	Mettre fin, Poursuivre la 1ère communication	(1x ou 2x)  
	Interdire (avertissement automatique)	     
	Autoriser (avertissement automatique)	     
	Tonalité d'avertissement, act.	    
	Tonalité d'avertissement, désact.	    
Double appel		    numéro
	Mettre fin Poursuivre la 1ère communication	(1x ou 2x)  
	Activer va-et-vient	   
	Conférence à trois	   
	Mettre en comm. les interlocuteurs	
Enregistrement des communications		      
Enregistrer un code de verrouillage		     anc. code  2x nou. code
Entrée en tiers		abo. occupé      
Envoyer flashing		      

Fonctions		Etapes
Groupement	Retrait	8 5 ou 8 5 ou 8 5 groupe
	Intégration	8 5 ou 8 5 ou 8 5 groupe
Interceptor d'appel	ciblée	5 9 interne
	Groupe	5 7
Ligne	Réserver	Occupé externe Attendre 5 s
	La ligne se libère (appel)	externe
Ligne directe		
Masquage du numéro	Activer	8 6
	Désactiver	8 6
Message	Envoyer	6 8 interne (0 ... 9)
	Effacer (envoyé)	6 8 1
	Recevoir un message	6 8 3
Mettre fin à la communication		ou <input type="text" value="Coupure"/>
Microphone	Désactiver	<input type="text" value="Microphone"/>
	Activer	<input type="text" value="Microphone"/>
Mobilité	connexion	9 4 1 9 numéro mobile éventuellement Logon éventuellement
	déconnexion	9 4 1 9
Modifier timbre de la sonnerie		(+ ou -) 2 + - simultanément

Fonctions		Etapes
Modifier volume de la communication		(+ ou -) + - simultanément
Modifier volume de la sonnerie		(+ ou -) 1 + - simultanément
Ne pas déranger	Activé	* 9 7
	Désactivé	# 9 7
Numérotation abrégée	Appeler un numéro abrégé	<input type="text" value="Numéro abrégé"/> (*0...*9 ou 000...999) ou * 7 (*0...*9 ou 000...999)
	Individuelle, enregistrer	* 9 2 *0... *9 externe
Numérotation associée		* 6 7 interne numéro
Ouvrir la porte	Communication avec le portier	ou après 30 s Interne
	Ouverture de porte	<input type="text" value="Double appel"/> * 6 1 interne
	Valider l'ouverture de la porte	* 8 9 int. + code (1 ou 2)
	Verrouiller	# 8 9 interne
Parcage		<input type="text" value="Double appel"/> * 5 6 (0...9)
	Reprendre communication parquée	# 5 6 (0...9)
Personnes	Recherche (sauf USA)	* 4 5 interne
	Réponse (équip. simple /équip. de confort)	* 5 9 interne ou # 4 5 interne
Pilotage sonnerie	Activer	* 8 1 int.
	Désactiver	# 8 1

Fonctions		Etapes
Poste	Verrouillage	* 6 6 code
	Déverrouillage	# 6 6 code
	Verrouillage central	* 9 4 3 interne *
	Déverrouillage central	* 9 4 3 interne #
Rappel	Programmer	Rappel
	Effacer	# 5 8
	Répondre (appel)	
Recevoir un appel		
Rejeter des appels		Coupure
Relais (impossible sur HiPath 2000)	Activer	* 9 0 1 ... 4
	Désactiver	# 9 0 1 ... 4
Rendez-vous	Programmer	* 4 6 (heure, par ex. 0905)
	Effacer	# 4 6
	Recevoir un appel	
Renvoi de nuit	Activé	* 4 4 int. ou * 4 4 *
	Annuler	# 4 4

Fonctions	Etapes
Renvoi d'appel Activé	 * 1 1  externe 
	 * 1 2  externe 
	 * 1 3  externe 
Désactivé	 # 1 
Ligne activée	 * 5 0 1  n° ligne 1  ext. 
	 * 5 0 1  n° ligne 2  ext. 
	 * 5 0 1  n° ligne 3  ext. 
Ligne désactivée	 # 5 0 1  n° ligne 
Renvoi tempo act (CFNR)	 * 4 9 5  n° ligne  
Renvoi tempo des (CFNR)	 # 4 9 5  
Activer dans le réseau	 * 6 4 1  MSN  externe 
	 * 6 4 2  MSN  externe 
	 * 6 4 3  MSN  externe 
Désactiver dans le réseau	 # 6 4 1  MSN 
	 # 6 4 2  MSN 
	 # 6 4 3  MSN 
Renvoi d'appel en cas de défaillance du réseau, activer	* 9 4 1 1  n° de destination 
	# 9 4 1 1 
Reprendre une comm. en garde	 * 6 3  n° ligne
Service associé	 * 8 3  interne 
Service de données téléphonique	 Double appel  * 4 2 

Fonctions		Etapes
Surnumérotation MF (multifréquences)		
Surveillance d'une pièce	Activer	
	Désactiver	
	Surveiller la pièce	interne
Test du poste		
Transférer une communication		numéro
	...après diffusion groupe	 Groupe
Transfert sonnerie	Activer	n° ligne
	Désactiver	n° ligne
UCD	Début de service	code
	Fin de service	
	Retrait UCD	
	Intégration UCD	
	Post-traitement activé	(ou)
	Post-traitement désactivé	(ou)
	Service de nuit, activer	
	Service de nuit désactivé	
Utiliser la boîte aux lettres		ou
Utiliser un téléphone comme le sien		interne code

www.siemens.com/hipath



Les informations de ce document contiennent uniquement des descriptions générales ou des caractéristiques qui, dans des cas d'utilisation concrets, ne sont pas toujours applicables dans la forme décrite ou qui, en raison d'un développement ultérieur des produits, sont susceptibles d'être modifiées.

Les caractéristiques particulières souhaitées ne sont obligatoires que si elles sont expressément stipulées en conclusion du contrat.

Les marques utilisées sont propriétés de la Siemens AG ou du propriétaire respectif.

© Siemens AG 2006
Siemens Communications
Hofmannstr. 51 • D-81359 München

Réf. de commande : A31003-H1012-C128-11-7719

Sous réserve de disponibilité des stocks et de modifications techniques.
27.01.06